

Inside
this
week



Good news expected for
Grand River Fisheries School



Provincial budget: No
mention of rail line repairs...



US Trade asked to verify legality
of funding for McInnis Cement

The Gaspé **Spec**

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 43 / NO 13 / APRIL 5, 2017

Contract 400119680
\$1.50 (Tax included)

Young Gaspésians Leading the Way

Wendy Dawson

NEW CARLISLE: - Young Quebecers Leading the Way has been a three-year endeavor that was driven by the participation of hundreds of Quebec's youth. Over the course of that time, young people from all over the province of Quebec have participated in a series of events and workshops that allowed them to develop and shape a vision for youth in Quebec and Canada.

The three-year series was led by three primary partners, the Quebec Community Groups Network, the Association for Canadian Studies and the Institut du Nouveau Monde. Since 2015 the groups have helped mobilize youth from across the province to reflect on three themes. The first of those, highlighted in 2015 and worked on during an event held in Quebec City was entitled "Canada's Past as Viewed by its Future". The second in the series, held in 2016 in Montreal encouraged participants to reflect on present day with a theme entitled "Quebec Youth Speak about Canada". This year the event held in Gatineau/Ottawa had participants from around the province create a vision entitled "A Plan for the Future: Quebec Youth and Canada in 2067".

During the event held from March 10 to 12, 2017 the young Quebecers in attendance were asked to participate in a series of brainstorming sessions that touched on a variety of themes that included the preparation of declarations on Canadian identity, Indigenous peoples, the economy, politics and



Photo: facebook

Jessie Aubut-McWhirter, Allison McGregor, Megan Ross-Dobson and Scott Legouffe were the four youth representing the region at the Young Quebecers Leading the Way Conference this year.

democracy, Canada in the world and social issues and the environment.

Four young Gaspésians were in attendance this year. Scott Legouffe from Cascapédia-St-Jules, who attends New Richmond High School as well as Allison McGregor, Megan Ross-Dobson and Jessie Aubut-McWhirter who attend New Carlisle High School travelled to the event to share their vision of the future.

Jessie Aubut-McWhirter was the only one of the participants who had participated in the event for two years in a row. "It has been a great opportunity," explains Jessie. "Everyone has such diverse opinions, it really creates an opportunity to use critical thinking, something that we

are not really ever taught," When asked if she believes that youth have the power to effect real change, Ms. Aubut McWhirter speaks with a poise and wisdom that far surpasses her 17 years. "I know that everyone can effect change but there has to be the interest and mind-set to do so. You need to be informed about the issues to be able to form an opinion about them." While at the forum, Jessie had the privilege of delivering and presenting the English version of the Economy Declaration that had been compiled by the events participants at the House of Commons in Ottawa.

For Megan Ross-Dobson the ability to participate in the forum was doubly exciting as she had never even travelled

out of the region before. "There were a lot of firsts," she explains "first train ride, first time travelling to Montreal or Ottawa." Megan, who while in Gatineau, participated in the workshops that covered the social issues and the environment observed that while there were many similarities between participants from the different parts of Quebec, there were also many obvious differences. "Things like unemployment and poverty are different here. There are not as many opportunities for a lot of us (Gaspésians) and that can be a problem. There is poverty, but we don't see it the same way," explained Megan, who during her trip witnessed homelessness for the first time. "I was shocked to see someone in an

outdoor walkway rolling up their sleeping bag the first morning that we were there."

Scott Legouffe who is the youngest of the participants at 16 made up part of the group working on the declaration for economy as well as Canada in the world. "It was a great experience to meet different people from all over the province," he said. When asked if he felt that compiling declarations would be effective, Scott explains, "Everything that we discussed and all of the goals that we set are realistic, I would say, very realistic and possible to attain. We are the future and we can mobilize change."

When asked to summarize the opportunity for young

Cont'd on page 14

News briefs

Business opportunity

Thierry Haroun

PORT-DANIEL-GASCONS: A business event will take place in Port-Daniel-Gascons on May 4 and 5. The event called Alliance Opportunity, will provide a unique opportunity to share experiences, network and favour business opportunities related to the McInnis Cement plant. The event, organized by the Port-Daniel Maximization Committee, will be held in the multifunctional community center of Gascons. Its spokesperson, Jean-Philippe Chartrand, explains that many activities are planned, including visits to businesses. "We will visit businesses with representatives of McInnis Cement, but also with other representatives from the region's entrepreneurs."

Commemorative Bank Note for Canada's 150th

Press release

CANADA: On 1 July, 2017, Canada will mark 150 years of Confederation, and this milestone will be commemorated in many ways. For its part, the Bank of Canada will mark this anniversary by issuing a new commemorative \$10 bank note that will be broadly available by Canada Day 2017. Commemorative notes, while unique, are circulating notes that can be used for payment just like all other notes issued by the Bank. But some Canadians treat these bills like little pieces of history.

The Bank, which produces Canada's bank notes, has issued only three commemorative notes to mark important milestones in Canada's history.

In 1935, a \$25 note was issued in honour of the Silver Jubilee of King George V. In 2015, a variation of the \$20 note recognized the historic reign of Queen Elizabeth II. And in 1967, a special \$1 note celebrated Canada's centennial. Many will remember the events that marked this important milestone for our young country. Perhaps you, or someone you know, have held on to a 1967 \$1 bill.

Anniversary celebrations are now ramping up again! The design of the special Canada 150 polymer note will be unveiled soon. In deciding what images to include on it, the Bank turned to Canadians for help.

For the first time ever, the design process began with an invitation to all Canadians to propose ideas. This open call for suggestions, followed by a nationally representative survey, asked Canadians to suggest themes and subjects to represent Canada on a note celebrating its 150th birthday. A subsequent survey then asked Canadians to rank these themes in order of preference. Focus group testing also took place to gather impressions on the designs.

The suggestions that the Bank received through these processes inspired the bank note's content and design. And now the commemorative note carefully incorporates many Canadians' ideas that best represent the 150th anniversary of Confederation.

Details about the design, security features, the number of commemorative \$10 notes that will circulate and how to obtain them will be announced soon. In the meantime, think about what makes you proud to be Canadian as the 150th celebrations get under way.

Visit www.bankofcanada.ca/banknotes to learn more about bank notes and follow the Bank on Twitter (@bankofcanada) for the latest news on the Canada 150 commemorative bank note.

Good news expected for the Grand River Fisheries School

Thierry Haroun

GRAND RIVER: - The Grand River Fisheries and Aquaculture School (EPAQ) has recently presented its latest development plan to the Quebec government. A requirement in order to receive its budget for the years to come. Its director, Isabelle Jalbert, thinks that good news will soon knock at her door.

In 2014, the EPAQ was about to close its doors because of a lack of students and financial instability. In that situation, an Interministerial Committee was formed to find short and long-term solutions to make sure that the EPAQ could be viable.

"Since then, much has been done, such as putting a Regional Interministerial Committee and a business plan together. We had financial aid from the government until this winter. That's why we've recently presented a new development plan in hopes of getting a renewal of our budget from the Quebec government. I'm very confident, it's just a question of time," mentions Isabelle Jalbert.

She pointed out that during the past few years, the EPAQ had to adapt its programs to the fisheries and processing industry's needs and it finally paid off. "Absolutely. It was a



Photo: T. Haroun

Isabelle Jalbert.

turning point for our establishment. Adapting to their needs means being flexible. For instance, our teachers can give a course at the company. The representatives of a company can come to our school to follow a program and thirdly there's also the option of distance teaching, we have the equipment and rooms to do so."

She added that the government is well aware that the current enrollment "is excellent. We currently have more than 110 students in our regular programs and on top of that we have other students registered in special programs

such as processing training." She thinks that this good news should favour a positive answer from the Quebec government in terms of the EPAQ's annual budget renewal, she added. As for the development plan, it relates to "the industry such as what could be done for the processing, aquaculture and fisheries sectors. It also relates to promotional campaigns at the local, national and international levels. The Development plan also relates to our programs," she concluded.

It should be noted that the Fisheries and Navigation Programs are offered in English.



**MICMACS OF
GESGAPEGIAG
BAND
is a First Nations
government with
about seventy (70)
permanent
employees whose
mission is to
deliver a
variety of services
from education to
health care to
policing to the
members of the
Band.**

Job offer

Human Resources Officer (permanent)

Under the general supervision of the Human Resources Manager, the Human Resources Officer is responsible for assisting his supervisor in HR related activities such as staffing, evaluation process, labour relations, personnel policies, occupational health and safety, staff development and training, manpower planning, staff mobilization, organizational development and administrative tasks.

The challenges of the job are:

- Assist the HR Manager with:
 - Staffing process (creation of job postings, resume sorting, interview questionnaires, recommendations, etc.);
 - Creation and implementation of performance management system;
 - Updating personal policies by doing research of existing policies and procedures;
 - On boarding of all new employees (creating employment contracts, presentation of benefits, programs, internal policies etc.);
- * Take part in Health and Safety committee and develop initiatives;
- Responsible for summer student employment (staffing process, performance management, personnel issues);
- Create, update and maintain employee files (physical and electronic folders);
- Participate in various continuous improvement projects and Human Resources management initiatives;

Qualifications required:

- College diploma in HR Management, Administration or in a relevant field.
- Minimum of 1 year of experience in a support role to HR Manager or in a relevant field.
- Good computer skills (Word and Excel).
- Excellent communication skills in English.
- Mi'gmaq and French language an asset.

Profile of the ideal candidate:

- Strong interpersonal skills.
- Autonomous, possessing decision-making skills, excellent judgment.
- Ability to maintain confidentiality
- Sensitive to the social and cultural dynamics of First Nations communities, experience working in a First Nation context would be preferable.
- Skillful in planning and organization, experienced in teamwork.

Hiring priority: Given to Gesgapegiag Mi'gmaq followed by other Mi'gmaq, other First Nation persons and members of the general public.

Remuneration: Salary will be according to the salary scale in force (starting at \$30 000/year for 32 hrs/week), depending on experience.

Job location: Gesgapegiag

Date of assumption of duties: April 2017

All applications will be treated in a confidential manner.

Send your cover letter and resume before Friday, April 14th, 12:00 PM (noon) to :
Jessica Poirier, Human Resources Coordinator E-mail: jessica.poirier@gesgapegiag.ca

ENERGY
TRANSPORT
USA

**DRIVEN TO BE
DIFFERENT**

shipenergy.com/USA
1-866-312-1314

PROVINCIAL BUDGET:

Not enough to “stop the bleeding”

Geneviève Gélinas

GASPÉ: – Community groups and unions are disappointed with the provincial budget presented on March 28. The increases in health care and social service expenditures are far from offsetting the lean years of the past, they say.

The support program for community groups increases by 1.7%, that is to say \$10 million for the whole of Quebec. In the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands, the organizations need \$13 more million, states Geneviève Giguère, of the *Regroupement des organismes communautaires Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (ROCGIM)*. In other words, they share a \$12 million fund but they would need \$25 million.

“It means that access to community group activities isn’t ensured. Food banks, mental health day centres will close (for part of the year),” states Geneviève Giguère.

“Of the \$10 million announced for all of Quebec, we’ll get maybe \$100,000 here!”, says Ms. Giguère. Together, the Quebec community groups are asking for a \$475 million increase per year.

The staff turnover will continue to be a major issue in community groups, believes Mrs. Giguère. “The board members are wondering how long it will be before they’ll be forced to lay off their employees. It doesn’t help retaining staff. It puts us in conditions leading to failures,” she adds.

“We need citizens to wake up, says Ms. Giguère. We feel like politicians do what they want. To elect them means to give them a blank cheque for the next four years. We need citizen participation.”

The health and social services spending in 2016-2017 will increase by 4.2%. It had increased by less than 2.5% in 2016-2017.



Photo: G. Gélinas

“The employees will have to continue doing more with less, with the condition of fatigue that we know,” says Guylaine Michel, of the *Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS)*.

“Given all the cuts in health care since the beginning of the 2000s, the government has been hemorrhaging its resources. The last increase won’t stop the bleeding,” says Guylaine Michel, regional spokesperson of the *Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS)*, which represents, among others, social workers, medical technologists and physiotherapists.

“The ministry maintains the funding per activity, focussed on performance at any cost. The employees will have to continue doing more with less, with the condition of fatigue that we know,” says Ms. Michel.

A recent survey showed

that more than half of the staff represented by the APTS had a high or very high index of psychological distress.

The funding “per activity”, unlike the funding per program, doesn’t take into account related tasks to be done after the patient care, states Ms. Michel. “Calling other professionals, writing notes and registering intervention plans in the system are additional burdens.”

The budget includes \$65 million to “improve accommodation standards in CHSLD (long term care centres). It’s positive, but is that going to be managed? As far as I know, no extra jobs were announced for the professions we represent,” says Ms. Michel

**Your Local
NEWSPAPER
Subscribe Today!**

Police report



Photo: G. Gélinas

The Gaspé firefighters had to intervene at the Gaspé airport on Monday, March 27 around 2 p.m. as an Air Canada Jazz flight from the Magdalen Islands was preparing to land. The pilot called 911 because the instrument panel warned that his landing gear wasn’t functioning. The firefighters observed that the landing gear was, in fact, down and that the wheels were out and ready for landing. The plane landed safely. An Air Canada Jazz maintenance crew went to Gaspé to inspect the plane. The company cancelled the flight that was supposed to continue from Gaspé to Quebec City.

The major crime squad of the Sûreté du Québec, along with investigators from the Côte-de-Gaspé and Percé Rock MRCs detachments, arrested a man and a woman from Gaspé in a March 24 drug bust carried out in the Rivière-au-Renard sector of the town of Gaspé. The 51-year-old man and the 46-year-old woman were both questioned and released.

They will be summoned to appear in court at a later date, at the Percé courthouse. They are likely to face charges of possession of drugs, and possession of drugs for the purpose of trafficking. The police officers seized certain quantities of cocaine and cannabis during the drug bust, as well as drug trafficking paraphernalia.

The Residence Manoir St-Charles established in Caplan is a private residence for autonomous and semi-autonomous seniors

Our adapted service serves the clientele in loss of autonomy offering complete service with 3 meals and a snack every day, laundry and housekeeping service, alarmcare Elderly alert, auxiliary nurse, nurses aid, and more.

Our objective is to offer a housing service of the highest quality for our retired clientele.

We maintain a jovial, positive, secure and family based virtues to promote an autonomous lifestyle as well as professional assistance services promote well-being. We have bilingual staff on site at Manoir St-Charles 24 hours a day to ensure the health, safety and security of all our residents.

Our residence contains 83 units, with some having a front-side view of the Bay of Chaleurs.

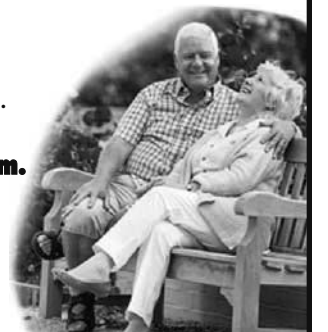
Our bilingual and astute employees contribute in making Manoir St-Charles truly a home that permits our residents to experience the coming years with great serenity.

If you wish to obtain further information; simply contact us at 418 388-5940, post 1

Hoping to meet with you in the near future. The owners, direction and staff welcome you.

Open House: April 30 from 1 to 4 p.m.

**MANOIR
ST-CHARLES**



PESCA
ENVIRONNEMENT **25**
YEARS

Environmental consulting services

1 888 364-3139 | pescaenvironnement.com





Commentary

Gilles Gagné

For the good of the happy few

On the evening of April 2, the Bombardier board of administrators decided to postpone until 2020 the payment of bonuses totalling \$32.6M to half-of-dozen executive managers of the company, following a perfectly justified popular uproar that followed the release of information to the effect that those bonuses would be paid over the current year.

That delay is conditional on the achievement of further performance targets between now and 2020. So the concessions made by the company are minimal, because the six board members will likely get their money just the same.

It is useful to emphasize at this point that the \$32.6M represents a 48% increase to those gentlemen's "normal" pay.

That pay hike is indecent for many reasons. Despite being a technological jewel in many branches of its activities, Bombardier has suffered from ill-management over the course of the last decade, especially during the 2008-2015 period, when Pierre Beaudoin, the son of Laurent, the man who had previously propelled the company to new heights, was president and chief executive officer. It became clear that Pierre Beaudoin was not made from the same material as his father and he had to step down in 2015.

However, he was appointed president of the administrative board, earning a salary of about \$3.6M per year, roughly ten times as much as other people filling similar positions for companies of about the same size. A person filling the sole position of board president basically attends a monthly meeting requiring a few hours of preparation.

The appointment of Pierre Beaudoin as president of the board after his president and chief executive officer duties was a consolation prize and a way to avoid him embarrassment following some bad management. He was kept because his family retains, through multi-vote shares, control of Bombardier.

Convincing the federal and Quebec governments to support Bombardier financially and slashing employees were the basis of the bonuses that were supposed to be paid to Pierre Beaudoin, current chief executive officer Alain Bellemare, who was to earn \$13M in 2016 but will have to settle for "only" a tad below \$6M. Four other administrators were also supposed to get huge bonuses.

Bombardier effectively convinced the Quebec government to cough up \$1.3M, through equity in the CSeries program, while the *Caisse de dépôt et de placement du Québec*, injected \$2 billion in the eq-

uity of the company's other division, Bombardier Transport. The federal government was more cautious with a loan of \$372M for the CSeries aircrafts.

The company also announced that it would slash 14,000 of its 66,000 worldwide employees over two years. Between 6,000 and 7,500 jobs will be or have been cut in Quebec.

In a corporate sense, the goals were achieved. Bombardier received government money and cut its operating costs. So the bonuses were deserved?

Wrong, because when public funding is involved, the game conditions change, or ought to change. In 2015, Bombardier was close to being technically bankrupt. The development of the CSeries, medium-sized jets, had taken two more years than planned and had cost an additional \$3 billion.

Had public funds not been injected in the company, who knows if Bombardier would still be around?

A clever and bright administrative board would have gathered that Quebecers made, through Philippe Couillard's government, a move to support the company. That support implied sacrifice for the citizens, who will not receive pay increases of 48%.

A clever and bright board would have gathered that the job is far from over, considering the company's results. Bombardier lost \$981M **last years**. The share is still just a small fraction of what it used to be and the sales went down from \$18 billion to \$16 billion over the last two years.

Those indicators, and the work force downward curve, should have been integrated in the decision to hand out bonuses or not. They were instead tailor-made for the people David Lewis, the former NDP leader, described as "corporate welfare bums".

Publicly, it will take years to rebuild the company's reputation, just like it took days for Premier Philippe Couillard to show some kind of frustration towards Bombardier's management. Initially, he trusted the board's capacity to make decisions according to the shareholders' will.

Before showing trust in big companies, Mr. Couillard should take appropriate measure to make sure that such an embarrassing situation involving public

Letters to the Editor

A week ago today, I lost my bank-book with money folded inside. I just realized this when I was hunting for it the following Monday evening. Of course, I ransacked the whole house, my purse, my clothes pockets, my car, without finding it. So, it meant that I had really lost it, not just misplaced it... Now, how could this happen to a smart girl like me? I know that I am a bit forgetful now and then; but to the point of being that negligent? What a blow to my self-esteem! After a couple hours of self-criticism, I concluded that I had to try to do something about it. So, I retraced my steps with the receipts of my purchases that Friday and ended up with 2 stores in Bonaventure and 1 pharmacy in Paspébiac. I also remembered that I had last seen the bank-book in

Bonaventure that day. After work last Tuesday, I started with the pharmacy because I was in Paspébiac. I walked towards the cashier, head down and kind of ashamed of myself, and I confessed my pathetic story. I had not finished the first sentence when she replied "we tried to trace you through the bank-book without success so we put it on Facebook; we have the book with the money in the office". Well, I was speechless for once(or maybe twice) in my life... I asked if I could reach the people who found it and brought it to the cashier; so she gave me their details. It was found in the parking lot by a couple from New-Carlisle as they were coming in the pharmacy. The wife picked up this wet and muddy thing in a plastic cover. She wiped it clean and as soon as she realized that it held money bills, she brought it to the cashier. As simple as that, like the natural thing to do... To answer my own question: YES, HONESTY PAYS. And, I am not talking about money here. People like this couple make us feel safe in our communities and also contribute to boost our faith in humanity. In my case, it also gives me hope for the future. Since I am not done with living yet, I will commit more of those blunders and I sure wish to be as lucky as I was this time to have had those people cross my path. After recuperating my money, I drove straight to this couple's house to thank them personally.

Jacqueline LeBlanc
Bonaventure, Quebec

This column makes me feel old, but also, fortunately, a bit wise too! In your description of the "Antique Photo Viewer", you may have been just trying to save space, but it is much more than just a photo viewer. It is a Stereoscope, for viewing pairs of slightly off-set photos to give a 3-dimensional view.

<http://courses.ncssm.edu/gallery/collections/toys/html/exhibit01.htm> <https://en.wikipedia.org/wiki/Stereoscopy>

Cards with pairs of photos were available of many subjects, especially scenery around the world and at tourist shops as souvenirs. I have known engineers and geologists who, to analyze terrain, would take two photos an eye-separation apart, and were able to view them 3-D, without a viewer, by training their eyes to look at the images separately. My father explained it as "looking at them cross-eyed".

You more likely have seen the version of the mid-20th century, the View-Master that had the small pairs of photos around the edge of a cardboard disk. <https://en.wikipedia.org/wiki/View-Master>

Keep up the good and interesting work.

Tracy Wolfe,
Gaspé, Quebec

Correction

Please note the answer to number 9 of the Gaspesian Quiz should have read as follows: **Reford Gardens, also known as Jardins de Métis is actually located at Grand-Métis, Quebec.**



128 Gérard D. Levesque
New Carlisle, Que.
G0C 1Z0

Tel: 752-5400

specs@globetrotter.net
thegaspespec.com

SPEC OFFICE HOURS:
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)
1-year (paper or digital): \$46
6-months (paper or digital): \$25
Outside Canada:
1-year paper \$165 digital: \$46

Published every Wednesday by:
Les Publications de la Côte Inc.
(Sea-Coast Publications Inc.)



Publisher:
Penny MacWhirter



News Editor:
Gilles Gagné



Office Manager:
Joan Imhoff

ADVERTISING SALES:

Tracy Major
JOURNALISTS:
Geneviève Gélinas,
Thierry Haroun
CONTRIBUTORS:
Cynthia Dow,
Wendy Dawson,
Jeanie LeLacheur

BOARD OF DIRECTORS:

President: Roger Wise
Vice-President: Elaine Sexton
Treasurer: Ray Venables
Secretary: Maria Chatterton
Directors: Hayden Sams,
Nikki Hayes, Sharon Howell,
Patricia Ste-Croix Annett

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. **Letters must be kept within 300 words or less** and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). **The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.**

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Periodical Fund (CPF) for our publishing activities.
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

Member of:
QCNA, CARD, CCNA



Gaspé's Home Page:
www.gogaspé.com

Canada Québec



Classic Memorials

Four Generations of
Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond 418-392-4598
Steven Imhoff - New Carlisle 418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules 418-759-3270

US Trade asked to verify legality of Investissement-Québec funding for McInnis Cement

Gilles Gagné

PORT DANIEL – Four Congress Senators and representatives of Maine have recently expressed concern about the funding received by McInnis Cement from Investissement-Québec and have consequently asked United States Trade Representative, Maria Pagan to ensure that such support adheres to Canada's obligation under the World Trade Organization.

The Congressmen and Congresswomen are Senators Susan Collins, a Republican, and Angus King, an Independent, as well as Representatives Chellie Pingree, a Democrat, and Bruce Poliquin, a Republican.

The purpose of their letter, issued on February 14, is to "prevent harm to Dragon Cement and its workers from potentially illegal subsidies," when the Port Daniel facility becomes operational "in three to six months." Dragon Cement is a plant that has been in operation for decades in Thomaston, Maine.

The four Congresswomen and Congressmen base their request on news reports indicating "that loans and equities valued at hundreds of millions of dollars, from the provincial government of Quebec, are flowing," to the Port Daniel plant, they mention in their letter.

The cement plant is supposed to open later this spring. The date has not been announced yet but some equipment components have already been submitted to production condition tests.

In their letter to United States Trade Representative Maria Pagan, the four Congresswomen and Congressmen are referring to the Port Daniel project as one that will cost \$1 billion in physical infrastructure, with a breakdown of \$800 million for the cement plant and \$200 million for the shipping, receiving and distribution facilities. For them, it is unclear if the \$200 million tab covers the terminals of New York and New England.

"The Quebec government has committed to providing \$350 million in financial assistance to the company and its financial partners through Investissement Québec: a \$100-million equity investment and a loan of up to \$250 million. The Caisse de dépôt et (de) placement du Québec



Photo: T. Haroun

The Port Daniel cement plant is targeted by American politicians.

will provide another \$100-million equity investment. Beaudier will supply another \$300 million to make the total equity \$500 million. National Bank of Canada has confirmed the availability of a \$360 million loan for the project. Investissement Québec has also provided a \$250 million interest-bearing loan, for a total of \$1.1 billion", mentions the letter sent to Maria Pagan.

There might be a bit of confusion here on the part of Susan Collins, Angus King, Chellie Pingree and Bruce Poliquin because as of now, Investissement-Québec has lent \$250 million to McInnis Cement only once, and not twice, as their letter seems to suggest.

However, their real concern is expressed in another

part of the document sent to Maria Pagan.

"The government loan and equity stake in the cement plant was made through Investissement Québec, a provincial agency that is supposed to operate according to the same principles as a private investor. But a scathing report released (in May 2016) by Quebec's auditor-general noted that the agency has only covered its financing costs once in the past five years, has weak or misleading disclosure practices and increasingly takes its orders directly from the government", they mention.

They took that latest information from an article published in the Toronto Globe and Mail. The release date of the study Maria Pagan and the other members of the United

States Trade Representatives will carry out following the Maine Congresswomen and Congressmen request is unknown for now.

As a matter of fact, the equity contribution of the Caisse de dépôt et de placement du Québec has now reached \$265 million, through further cash injections of \$40 million and \$125 million in May and August 2016. The body managing the pension plan of Quebecers is now the control partner of McInnis Cement, ahead of Beaudier.

The control switch came after a June admission by the Quebec government that the project was experiencing a cost overrun of \$444 million. The total cost of the project is

now \$1.5 billion. An American firm specialized in venture capital, BlackRock Investment Corporation, has also issued a \$125 million debenture for the project, a loan guaranteed by the Caisse de dépôt et de placement du Québec.

McInnis Cement's spokesperson, Maryse Tremblay, points out that the request submitted to the United States Trade Representatives is not the first such step requiring the company to defend its funding package.

"Our financial structure respects all the international trade rules. We didn't receive any grant. Everything is conform. We have already made that demonstration to the USTR (United States Trade Representatives). We have already debated that on the American side, where we advocated that the public bodies had invested in equity, that the loan was signed according to the market conditions, and even at conditions that are tougher than the market conditions," explains Ms. Tremblay.

She doesn't believe that the protectionist rules promoted by American president Donald Trump will play a role in the request submitted by the Maine Congresswomen and Congressmen. She thinks that the competitors of McInnis Cement are getting active.

"American cement users import year in year out millions of tonnes of Canadian cement, she underlines. There is room for our cement."



CALL FOR CARETAKER

**THE POSTMASTER OF NEW-CARLISLE IS
LOOKING FOR A PERSON TO
TAKE CHARGE OF THE GROUND KEEPING OF
THE POST OFFICE.**

**PEOPLE INTERESTED ARE ASKED TO DEPOSIT
THEIR OFFER BEFORE APRIL 12, 2017.**

**DETAILS CONCERNING SEND YOUR OFFER TO:
DESNEIGES DUGUAY
22 CURÉ-POIRIER
CAP-D'ESPOIR QC G0C 1G0**

H & S Tax Return Services

As with most years, there are several changes to the tax laws. **Revenue Quebec requires extra documents to continue to qualify for the Solidarity Tax Credit, such as the Relevé 31 or your town tax bill.**

To make sure you obtain maximum tax savings, trust your tax returns to **H & S Tax Return Services.**

For fast, accurate service at competitive rates, rely on over 35 years experience in tax preparation.

Appointments can be made in the following ways:

- Call Donna Harrison or Louis Sexton at any time in Cascapedia-St-Jules at (418) 759-5790.
- Call the Spec office from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. at (418) 752-5400 during the weekdays
- Email: taxes.serviceshs@gmail.com

STARTING IN MARCH, WE WILL BE AT SPEC EVERY TUESDAY FOR THE TAX SEASON.



**Services d'Impôts H & S
H & S Tax Return Services**

McInnis Cement builds marine terminal in Oshawa and takes delivery of rail cars

Gilles Gagné

MATAPEDIA: – McInnis Cement has started the construction of a third marine terminal that will receive the production of its Port Daniel plant. After Sainte-Catherines, near Montreal and Providence, Rhode Island, the company is currently building a terminal in Oshawa, Ontario.

Commercial operations will start later this spring at the Port Daniel facility. The work on the Oshawa terminal has been ongoing since the end of February.

“Formerly used for industrial port operations, the Oshawa site is already equipped with domes, two of which are currently being refurbished to include a cement unloading system for arriving vessels, and a truck loading station being constructed nearby.

The two domes will provide a storage capacity of 14,000 tonnes of cement and the terminal will accommodate up to 60 trucks per day for loading and delivery to McInnis customers,” mentions McInnis Cement in a press release.

The NACC Quebec, the bulk carrier vessel chartered over the long term by McInnis Cement for distribution in the St. Lawrence Seaway area, will primarily serve the Oshawa terminal.

McInnis Cement will concentrate its distribution activities in the eastern part of North America.

“Terminal locations were selected based upon the accessibility to efficient waterways to leverage its water-based transportation advantages and high-population metropolitan areas to minimize the number of truck miles to their customers,” also emphasizes the press release.



Photo: G. Gagné

The covered hopper cars were seen in Matapedia during the last week of March.

New rail cars to serve McInnis Cement

As for the rail service, McInnis Cement has started receiving the brand new cars that will deliver cement to the customers favouring the railway. The first seven of 25 cars acquired from American rolling material builder Trinity Rail were seen in Matape-

dia during the last week of March.

They were completed in March of this year. They have a capacity of 3,230 cubic metres and are designed to transport, load and unload dry material “under tightly sealed conditions,” according to McInnis Cement.

Two additional deliveries of 12 and six cars will follow before mid-April. The cement

will first be loaded at a transshipment facility that will be built by the Gaspésie Railway Society next to its New Richmond head office. The situation stems from the fact that the line is dormant east of Caplan. The rail line actually passes between the Port Daniel plant and its marine terminal.

“As the work continues with the intensity required to

start our plant operations on time, our team is working extremely hard to complete the final pieces of the puzzle for both logistics and distribution,” says McInnis Cement CEO Hervé Mallet through a press release.

“We are pleased to see that everything is in place to distribute our cement to our customers in the coming weeks,” he adds.



The Gaspé Spec makes a great gift!



Collaboration • Awareness • Promotion

Finding the people, partners and resources our organizations need

Is your community organization looking for new ways to raise funds or recruit volunteers? Would you like to know more about what other Gaspesian clubs and organizations are doing to ensure their sustainability?

Join us on:

Thursday, April 20

9:00 to 3:30

Shigawake Community Centre

The day will be led by the Centre for Community Organizations and will include the workshops *Fundraising Outside the Box for Small but Mighty Organizations* and *Recruiting and Retaining Volunteers*.

Places are limited, please reserve with Melissa or Shannon at 418-752-5995 no later than April 14. Participation is free and a light lunch will be served



Canadian Heritage

Patrimoine canadien



Reflections

by

Diane Skinner Flowers



Monster of Matane

This story is the kind of tale that will be told 50 years from now with great enthusiasm and perhaps just a bit of embellishment. But the facts themselves are quite amazing. You will find some of these events as reported on extensively in the news media almost unbelievable. But you be the judge yourself.

The central character in this story is a moose. Not an ordinary moose, if any moose can be called that because all moose are majestic and beautiful animals. This was an extremely large male with antlers of 60 points and measuring about one and a half (1 ½) metres in width. His size earned him the nickname “The Monster of Matane”. Though I prefer to call him “The Magnificent Moose”. The secondary characters in the story are a hunter named Jeremy Boileau and his guide Claude Lavoie, at the Matane Wildlife Reserve on the Gaspé Peninsula. Mr. Boileau and another hunter, his father, paid \$10,000 for the hunting trip and the services of a guide.

These events begin on September 14, 2011. The men went out early to find a moose and they found an amazing specimen, “The Monster”. The three men must have been thrilled to have the enormous animal in their sites. Mr. Boileau pulled his trigger from 200 metres away. He may have missed his mark. Reputedly he was told by his guide that he had wounded the animal and would never be able to find the moose in the dense forest. However, they did try for about 3 hours. Boileau believed his guide’s appraisal of the impossibility of finding the moose. He left the Reserve without his animal or in this case more importantly, the antlers. Later a guide returned to the area and either found the animal deceased or wounded, but in any case, the animal was shot and died. The prize was the gigantic antlers which are reportedly worth in the area of \$100,000.

Wildlife officials contacted Mr. Boileau and informed him that the guide had the antlers in his possession and he was allegedly trying to sell them! Mr. Boileau acted and contacted police. He believed those antlers were rightfully his and he may have been deliberately tricked by his guide.

This case took 5 years to be resolved but the court awarded the antlers to Mr. Boileau in October, 2016, and he has no plans to sell them. Apparently, he said that he would feel ‘heart – broken’ to sell them after all that has happened. The guide countersued for defamation of character. The courts had charged the guide with failing to report that he had found the moose wounded or dead. He was acquitted on those charges in September 2015. The court did state that the guide erred when he told Mr. Boileau to stop searching for the moose. But no charges.

So many questions come to mind. Why are antlers so valuable? Was Mr. Boileau wronged? Why does a hunting trip cost so much? Did the guide make an error? Why aren’t exceptional animals protected? Are there other “Monsters” in the Wildlife Reserve in Matane? Or was this moose “one of a kind”?

There are some answers and some questions remain unanswered, but nevertheless, hunting and guiding will always be an important economic activity on the Gaspé. License and permits, outfitters, guides, hotels, restaurants, transportation all generate money for a community. A community needs financial input to survive. Oh, yes. In the aftermath after the demise of “The Magnificent Moose” those financial benefits all went to lawyers.

BUDGET:

No mention of rail line repairs disappoints Gaspesian politicians

Gilles Gagné

NEW RICHMOND – The absence of an announcement about the repairs needed to extend railway operations to Gaspé in the Quebec budget is a disappointment for the mayor of Gaspé, Daniel Côté, and the Member of the National Assembly for the riding of Gaspé, Gaétan Lelièvre.

They were expecting a mention about the regional priority in the budget. The Matapedia to Gaspé line requires an investment of \$86 million in order to be functional for 25 years, according to a study carried out by consultant Canarail in 2015. The lion’s share of the work is required between Cascapedia-St-Jules and Gaspé.

The line is dormant over two-thirds of its length, due to decisions made in 2015 by Transport Québec, the owner of the line since May of that year. However, all the new requests for freight traffic originate from the dormant part and they total close to 3,000 carloads for this year alone. More requests are expected in 2018. The VIA Rail service has been suspended since 2013.

“There were announcements for the SRB (*Service rapide par bus*) from Quebec City and for the REM (*Réseau électrique de Montréal*, that city’s electric light train project) written in black over white in the budget documents. If our regional priority had been there, it would have sent a damn good signal,” says Mr. Côté.

“A few years ago, one could have questioned such regional priority choice, when the railway was not as utilized, but presently, there are customers, including a huge one, LM Windpower, which was left behind last year when the government decided that there wouldn’t be call for tenders for new wind farms in Quebec. LM turned on a dime and succeeded in finding export contracts filling 100% of its capacity. Three Quebec ministers came in January to inaugurate the expansion of the blade plant and they were all happy. The words were beautiful at the time but we are still waiting on actions,” adds the mayor of Gaspé.

Like the mayor of Gaspé,



Photo: G. Gagné

Member of the National Assembly for the riding of Gaspé Gaétan Lelièvre finds it hard to believe that upgrading the railway was completely overlooked in the Quebec budget.

the Member of the National Assembly Lelièvre criticizes the omission of the railway file in the budget, given the regional consensus reached in December on the matter and the fact that the Quebec government has not allotted one dollar for the Gaspesian railway infrastructure over the last three years.

“Minister Carlos Leitao confirmed to Radio-Gaspésie that the file is still under study. It is surprising. I was not expecting that. In December, we heard that the government was ready to allot \$50 million and maybe even \$75 million more recently

(...) However, we can’t give up. There are budgetary items that could be there for that need. Each year lost means tens of millions of dollars added to the tab. I can’t believe that it will be an electoral stake in 2018,” comments Mr. Lelièvre.

LM Windpower is forced to haul its blades by truck between the Gaspé plant and the loading location of railway cars in New Richmond.

For 600 blades, the additional cost related to trucking between Gaspé and New Richmond amounts to \$800,000, roughly \$1,350 more per blade.



PUBLIC NOTICE ENACTMENT OF BY LAW

PUBLIC NOTICE is hereby given :

1. THAT at a meeting held on July 11, 2016 the Town Council has adopted By-Law 1307-16 «décrétant une dépense d’une somme de 578 000\$ et un emprunt de 191 870 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de la station de pompage SP-23».
2. THAT By-Law 1307-16 has been approved by the qualified voters during a register held on July 26, 2016.
3. THAT By-Law 1307-16 has been approved by the Minister of Municipal affairs and Land occupancy, on March 23, 2017.
4. THAT the interested can consult this By-Law at the Clerk’s office, at the Town Hall, 25, rue de l’Hôtel-de-Ville, during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, April 5, 2017

Isabelle Vézina,
Director of legal services and town clerk

Bruny Surin proved others wrong

Gilles Gagné

NEW RICHMOND: – If former Olympic champion Bruny Surin had listened to all the remarks of people around him when he decided to give track and field a try at age 17, he would never have won gold medals in international competitions.

After retiring from track and field, the former sprinter entered the clothing business, again facing walls of skepticism. It took his company four years before turning a profit but the company has now been profitable for four years.

What are the factors that made a difference for Bruny Surin? He stuck to his dreams and never gave up on hard work. That is precisely what he said to the students of New Richmond High School on March 29.

Born in Haiti, Bruny Surin was seven when his family moved to Montreal in order to seek better opportunities.

“My mother said: ‘Bruny, everything is possible here as long as you work hard.’ Life is a straight line. There is no shortcut,” he says.

A conference he attended as an adolescent made a difference in his life too. It was presented by a hiker who had climbed mountains in very difficult conditions, through snow falls and big winds.

“I hated snow and winter but one thing I remembered from his presentation was that his goal was to reach the



Photos: G. Gagné

Bruny Surin showing a New Richmond High School student an item from his clothing line.

top and as long as he hadn't reached it, he kept climbing,” points out Bruny Surin.

Although he had a track and field idol, Carl Lewis, who won nine gold medals in four Olympic Games between 1984 and 1996, Bruny Surin wanted to play basketball when he was 12. A school coach tried to con-

vince him to give track and field a shot over five years and he refused.

“Because of Carl Lewis, I said yes when I was 17. I wanted to become Carl Lewis. I said publicly: ‘I want to go to the Olympics and win a medal.’ People said: ‘It is impossible. You have no money to train.’ People were

laughing at me,” tells the former sprinter.

It is true that he had no money to train, which requires buying costly shoes. So he decided to knock on doors of small businesses to find sponsors. He received a bunch of “no” before getting a positive answer.

“The owner of a restaurant wrote me a cheque for \$500 and I bought my first pair of shoes but people were still laughing at me,” he adds.

His coach didn't draw a rosy picture of what he had to achieve in order to win an Olympic medal when that coach symbolically showed him that he would have to run 10 metres in less than one second to win an Olympic medal over 100 metres, since that event is won by sprinters able to cover the distance in less than 10 seconds.

At New Richmond High School, he measured 10 metres to show the students the kind of challenge it represents to run that span in less than a second.

He first ran 100 metres under 10 seconds, in 9.97 seconds in fact, in 1995 at the Canadian Championships in Montreal, and established the Canadian record for that distance in 1999 in Seville, Spain, where he finished second in 9.84 seconds, a record he shares with former relay teammate Donovan Bailey. That time, he was under one second per 10 metres for most part of the 100 metres. That is still a Canadian

record.

“It took me 15 years to achieve that goal, 15 years of hard work (...) After running that 9.84 second time, I started shaking. I realized that I had been faster than my idol (Carl Lewis' best time over 100 metres was a tad slower),” says Bruny Surin.

In addition to hard work, attitude was a key factor in his success. He remembered what his coach had repeatedly said during all the training years.

“Condition your brain,” he says. “Stand straight when you walk. Don't look at the floor (...) The same thing that applies in sport applies to everything.”

He was offered by Nike, the sports giant that was sponsoring him when he was running, to draw his own shoes. More than anything else, Bruny Surin wanted his clothing line instead of working for other people.

“Again, I had dreams of having my clothing line. I heard things like ‘if I were you, I wouldn't do that. Don't do it. We are in Quebec. It is not a good place for that’. It has been eight years now. The first thing I did after visiting Nike's head office? I pictured myself, seeing people dressed with my clothes. They are all here now, and they are selling very well,” he emphasizes.

In business like in sports, he didn't count the hours spent working.

“We spent the first three years losing money. We changed a couple of things. Actually, it took four years before turning a profit (...) When we have tough times, we spend so much time focussing on negative things. The two most important things to ask are: ‘Why are you in this position?’ and ‘what are the solutions?’”, he insists.



New Richmond High School students were given the rare opportunity of getting a Bruny Surin autograph.

Don't miss our deadlines!

To avoid disappointment, have your ads, notices, classifieds, cards of thanks, etc., at our office by Thursday for the next week's paper.

Dreams are important, says Bruny Surin

Gilles Gagné

NEW RICHMOND – Bruny Surin starts his presentation with a great idea. He shows the audience a series of short videos illustrating his most glorious runs, relay sprints of Canada's team, the 1994 gold medal at the Commonwealth Games, the gold medal at the World Championships in Stockholm in 1995, and the gold medal at the Olympic Games in Atlanta a year later.

In those three races, third-leg runner Bruny Surin hands out the baton to Donovan Bailey with a close or solid lead. Running the final leg, Donovan Bailey, then the fastest man on earth, could practically not lose that lead. He could have lost, had he decided to run backwards.

In the Atlanta race, Bruny Surin, who had suffered a huge disappointment three days earlier by not making the final in the 100 metre individual race, raises his arms as soon as the baton is in Donovan Bailey's hand.

"I knew we had a gold medal. Donovan was unbeatable over that distance at the time". He has been retelling



New Richmond High School students with former Olympian, Bruny Surin

Photo: G. Gagné

that story for close to 21 years now.

Dreams play a big role in Bruny Surin's life. At New Richmond High School, he asked many students what their long term dream was. Some male students openly replied playing in the Na-

tional Basketball Association, or Major League Soccer, or the National Football League.

The former sprinter had interesting remarks about how children and adults react differently when they are asked to express their dreams.

"People are scared to talk

about their dreams. Why are you scared? One factor is fear. What if it doesn't work? I don't want people to laugh at me. It doesn't matter. If people laugh at you, work harder (...) When I ask all those questions to adults, it is different. They don't want to

talk. When I was young, I used to have a lot of dreams. Now that you are older, you don't have dreams?", he remarks.

The students were not afraid to talk about their

Cont'd on page 14



Getting to know our community organizations

Shigawake Community Center

The Shigawake Community Center is actively seeking individuals who are interested in volunteering for events or who would like to join the center's board. Every skill set is needed - from setting up the center for events and clean-up, to baking, cooking or helping to raise funds. If you are interested in making a donation or joining this active organization, please contact: Kathy Dolbec at 581-357-3255.



Shigawake Community Center is a non-profit organization composed of community volunteers. All activities aim to raise money for the center itself so they can hold children's activities at no cost and to help residents in the area. The center is very active, holding monthly events for all ages. It is also available to be rented out to any community members, businesses and surrounding communities who are having an event and need a larger space.

Some of their events include:

- Suppers
- Dances
- Kids Activities and Games
- Benefits
- Carnivals
- Education and Learning Activities




The 2017 Great Gaspésie Contest

This is the ninth year of our contest. We have awarded some \$12,000 in prizes over the past eight years. The rules of the contest are unchanged: participants must be no more than eighteen years of age; all entrants must use the form as printed in SPEC. No reproductions of the original form will be accepted. The deadline for responses is fixed at 4 p.m., June 1, 2017.



This year's first prize is \$500. A second prize will be \$400.

A third prize of \$300 will be given. A fourth prize of \$100 will be granted

Address all entries to: The Gaspésie Literacy Council, P.O. Box 88, Douglastown, QC, G4X 2Y5

Contestant's name: _____

Date of Birth: Year _____ Month _____ Day _____

Mailing Address: _____

Postal Code _____ Phone: _____

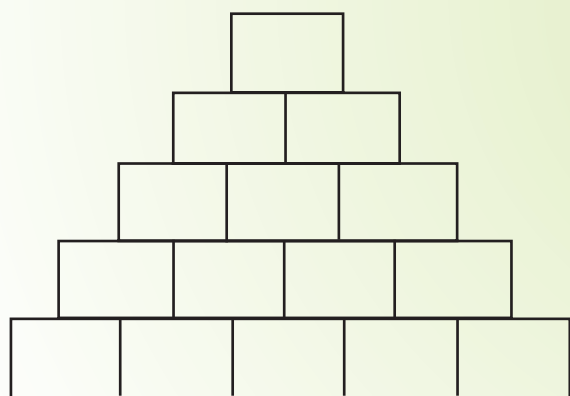
School/college attended: _____

A. PUZZLE PATTERNS

1. Complete the following words, which are all professions or occupations. Then rearrange the first letters of each to find a tenth profession. (2 answers)

- a) _ N _ P _ C _ O _
- b) _ S _ I _ A _ O _
- c) _ R _ U _ I _ R
- d) _ U _ I _ O _
- e) _ A _ D _ M _ N
- f) _ E _ O _ T _ R
- g) _ E _ C _ E _
- h) _ L _ R _ Y _ A _
- i) _ H _ R _ P _ S _
- j) _ _ _ _ _ _ _ _

2. Solve the five clues. Enter the correct words in the pyramid and then rearrange all the letters to find a 15 letter word.



Pronoun of the first person singular (1)

Towards (2)

Law or decree (3)

Circle (4)

Pry (5)

New word _____

3. Take the word DESTRUCTION: it contains a synonym RUIN. Similarly, the word INSTRUCTOR contains a synonym TUTOR. Such words are known as kangaroo words. Now solve these.

- a) PERAMBULATE _____ and _____
- b) PRECIPITATION _____
- c) REGULATE _____
- d) SATISFIED _____

B. SUDOKU

The following grid is made up of 9 squares. Fill in the numbers from 1 to 9 in the missing sections.

7	3	5	1	9	4	8	6	2
6				7	2			4
2	4	1	6		8	9	7	3
3	6	2						1
5	8		2		1		3	7
4						2	9	6
8	2	6	7		9	3	4	5
1			8	3				9
9	5		4			7	1	8

C. KNOW THE GASPESIE

1. I was born in Chandler but moved when very young to Rimouski where I became a promising goaltender. I went to play in the NHL. I now live in Tampa Bay where I coach young goalies.

2. Excluding the St. Lawrence River and defining the Gaspésie as beginning and ending at St. Flavie, I am the longest river that begins in the interior of the Peninsula.

3. I was born at Port Daniel in 1873. I studied at Laval University and went on to get a medical degree from McGill. I died when the medical ship Landoverly Castle fell victim of a German torpedo.

4. I was born in 1896 at Nicolet, Québec. I became qualified as a dentist at Université de Montréal after I saw service in the Canadian Army in World War I. I then came to the Gaspésie in 1925. I founded radio in the Gaspésie. I died in 1979.

5. I came to Gaspé in 1764. I was given 400 acres of land on the upper river. By 1818, I was in possession of 600 acres and on and around my land there settled many of my fellow soldiers who fought at Québec. Who am I?

6. People believe that I was the first published paper on the Gaspésie. I first saw the light of day in 1848. What was I named?

D. GRAMMAR AND SYNTAX

The following sentences contain errors of one form or other that occur in writing. We ask you

to correct them in the space provided. Please do not distort the context.

1. Every man, woman and child were asked to contribute.

2. The measles are a damn nuisance.

3. Three fourths of his losses has been recovered.

4. Where' s your mother and father?

5. Neither Don nor Russell want the job.

6. The captain, as well as the coaches, were disappointed with the team.

7. All of the fruit look ripe.

8. The performance of the three clowns were very funny.

9. Each of the boys have a motorcycle.

10. She is one of those girls who is too shy to be popular.

E. WORDS

Below are the primary meanings of five words that you are asked to find. Be extremely careful.

1. A gentle, kind and beautiful woman.

__ L _ I _ _ _ E

2. A miser, a penny pincher.

_ N _ _ G _

3. A person who is at ease in dinner-table conversation.

_ E _ _ N _ _ O _ H _ _ _

4. Excessive spending on food.

_ B _ _ G _ R _ T _ _ N

5. Slightly intoxicated.

C _ _ E R _ _ _ T _ _





Photo: W. Dawson

Seventeen students from New Richmond High School participated in the 30 hour famine - a national measure to end world hunger. Going hungry for hunger.

New Richmond High School takes part in 30 Hour Famine

Wendy Dawson

NEW RICHMOND: – On March 3, students from New Richmond High School participated in the 30 Hour Famine, a national event developed and promoted by World Vision Canada.

World Vision Canada strives to end child poverty around the world by developing programs to help ensure mothers and children have access to good nutrition in addition to advocating policy change to prevent malnutrition and hunger all over the world.

Mackenzie Tourout, a 15-year-old student in grade 10 who participated in the famine explained her interest. “I decided to do the 30 Hour Famine because it seemed

like a challenge. I wanted to experience what children feel when they don’t get to open their fridge and see all the food you can eat. By doing this I got to raise money for people who deserve it and who are in need of it.” The national movement saw students participate from high schools and universities across the country. Monies raised by participants during the famine are used by World Vision and go towards the many programs that help support their initiatives. World Vision states that 19,000 children die every day from causes that would otherwise be preventable. Half of those that die, die from hunger. “The best part of the 30 Hour Famine was spending time with my friends and going

through this together. There was a lot of support,” said Mackenzie. After the group completed their activity, they

shared a pancake breakfast together sponsored by the President’s Choice Breakfast for Learning and New Rich-

mond’s CLC. Students from New Richmond raised \$400 during their activity for World Vision.

EASTER BINGO

April 15, 2017

40\$ in advance until April 14 at 10 pm

Total Game Prizes over
11 500\$
In Cash Prizes

1ST 200 TICKETS SOLD WILL HAVE A CHANCE TO WIN 500\$

50\$ AT THE DOOR

Bingo starts at 1 pm NB time
Doors open at 10 am

Regular 400\$
Specials at 700\$
Full card 5000\$
2nd chance 1000\$
Limited PHD's Available at 50\$

Listuguj Bingo Hall

NORTHERN FURNITURE
106.9 FM

50\$ AT THE DOOR

50\$ AT THE DOOR

SHARE your STORY

Stories told by **CURTIS ANEZ**
Written by **JASMINE GIFFORD**

The Old Rink

I remember when I was young, there used to be a skating rink owned by Ron Gilker here in New Carlisle down behind Depanneur 2000. At that time it was ten cents to skate at night. If there was a storm or a snow fall, a bunch of us would go down and shovel off the rink.

This took us about two hours or so. The reason we shoveled off the rink; is because Mr. Gilker would give us free skating instead of us paying the ten cents admission. My mother would say, “Curty! Don’t go and shovel that rink, I will give you the ten cents.” I said, “No, I am going! The rest are going and I am too!”

Back then, the rink was always busy. There

were men’s hockey teams from Bonaventure, Paspébiac and New Carlisle. Even New Carlisle High School had a hockey team! I remember sometimes back then we also played hockey against the girls. To play against the girls in hockey, the boys had to tie one hand behind their back to make it fairer for them.

Now at the time we would skate on school nights because the rink was open all the time and I remember Mr. Ron Gilker would say to us “ok boys, time to leave! Go home and do your homework, the whole bunch of you!” And he would literally shut the lights off to make us go home. Those were fun times for me.

Keeping Warm

I remember when I was young; the winters were cold, a lot colder than it is today. We got an unbelievable amount of snow and the storms we would have back then lasted anywhere from 3-5 days in length. Not like the snow storms today when they cancel school in fear of one snowflake; real storms when we were snowed in for days at a time.

When I was younger, maybe ten or eleven years old, my brother Lyle and I would cut firewood with a bucksaw because we had to keep warm throughout the winter. The only stove we had was a kit-

chen range, so Mom would make the fire at 9 p.m. before we went to bed. There was no such thing as a television back then. The fire would be out by 11 p.m. because a range wasn’t airtight, and the rest of the night we shivered.

Naturally there was no running water then either, so we kept our water in a pail sitting on the cupboard. In the morning if we wanted a drink of water, we would take a tin can and break the ice on the top of the water because it was frozen solid. Back then there was no insulation so the houses were freezing.



Springtime smiles: April is oral health month

(NC) As part of oral health month in Canada, National Dental Hygienists Week takes place from April 8 to 14. The week's theme is "Oral Health for Total Health," a reminder that taking care of the mouth, teeth and gums benefits our overall physical and mental well-being.

Sponsored by the Canadian Dental Hygienists Association, which serves as the collective national voice for more than 28,495 dental hygienists across the country, this awareness week is a perfect opportunity to make oral hygiene a priority in our daily lives.

Why not help your smile shine by setting new dental health goals for yourself? Start with six simple steps: brush, floss, use an oral rinse, eat a

healthy diet, eliminate tobacco use, and see a dental hygienist regularly.

Dental hygienists are primary healthcare providers who work in a variety of settings, including independent dental hygiene practices, with people of all ages. Responsible for more than just cleaning teeth, they work with us to develop daily oral care routines and offer treatment recommendations and disease prevention strategies. Whether calming down toddlers at their first dental visit or providing care to adults with periodontal disease, dental hygienists want everyone to enjoy a healthy smile for life.

Find more information at www.cdha.ca/ndhw.

Cinema in English at *Vues sur mer*



Photo: G. Gélinas

"I Am Not Your Negro" is based on writings by American author James Baldwin (center with glasses).

Geneviève Gélinas
GASPÉ: – Gaspé documentary film festival *Vues sur mer* will present two movies in English, "I Am Not Your Negro", preceded by the short movie "My Father's Tools", on Friday, April 8 at 7:30 p.m. at the "Petite église" in Gaspé. "I Am Not Your Negro", by Raoul Peck, is a documentary about the history of racism in the United States and the Afro-Americans' fight for civil rights. It's based on an unpublished manuscript by

American writer James Baldwin and was nominated for Best documentary feature at the Academy Awards. "My Father's Tools", by Gessapegiag filmmaker Heather Condo, shows her partner Stephen, who is keeping the fabrication of traditional baskets alive, a craft he has learned from his father. Ms. Condo's movie was presented at the Sundance Film Festival in January. The complete *Vues sur mer* program is on the internet at www.vuessurmer.com.



BAS DU FLEUVE
Real Estate Agency

Suzanne Landry

Agency Director/Owner
418-752-0792
suzannelandry@royallepage.ca
www.suzannelandry.ca

Friendly bilingual service
from Matapédia to Port Daniel
17 years experience

Price of snow crab likely to remain high

Gilles Gagné

NEW RICHMOND: – The snow crab fishing season started on March 29 in the St. Lawrence River estuary and the prices received by the fishermen are high, as expected during the winter. They are in fact very high and that has an effect of the retail market.

Fish market owner Raynald Mercier, of New Richmond's Raymer Inc., says that his distributor, JM Bernatchez, of Grand River, paid \$5.75 per pound to the Rimouski area fishermen during the first few days of the season. It is almost \$2 per pound more than the 2016 average price.

"I pay \$6.50 per pound to my distributor. If I sell it alive, it is \$8.95 per pound, if I cook it, it is \$14.95 per pound. It looks like the price most fish markets have adopted. It seems like a lot but we lose close to 40% of the crab weight when we cook it," explains Mr. Mercier.

Around mid-April, he will likely buy his crab from the E. Gagnon et Fils plant in Sainte-Thérèse-de-Gaspé. Raymond Sheehan is the majority shareholder of that company.

"The price is lower when we buy from the plants. I am not sure that it will go down a



Photo: G. Gagné

March 29 marked the start of the snow crab fishing season in the St. Lawrence River estuary.

lot though. We (fish market owners) have no control over those prices," says Raynald Mercier.

The snow crab season start is always feverish but what he sees this year is stronger. "There was so much media coverage of the season start that it created a real fever. One more factor is the quality. Crab quality is exceptional this year. The water temperature is cold and the legs are full of meat, instead of being full of water," he explains.

The price is likely to remain high for the fishermen this year because the American markets have not been able to accumulate invento-

ries over the winter, thanks to a two-year reduction of 68% in the Alaska snow crab quotas. Most of the crab processed in the Gaspé Peninsula plants is sold to American grocers.

Meanwhile, this year, the lobster season could start on April 22 along a large portion of the Gaspé Peninsula's south shore. "That is the word we hear," points out Raynald Mercier.

The department of Fisheries and Oceans and the Southern Gaspé Professional Fishermen Group are expected to release information about lobster fishing in the coming days.



**MICMACS OF
GESGAPEGIAG
BAND**
is a First Nations
government with
about seventy (70)
permanent
employees whose
mission is to
deliver a
variety of services
from education to
health care to
policing to the
members of the
Band.

Job offer

Human Resources Manager (permanent)

Under the general supervision of the Director General, the Human Resources Manager is responsible for the management of human resources within the organization. The HR Manager is responsible for ensuring that all requirements are met in organizing, and coordinating all activities relating to human resources management such as staffing, the evaluation process, labour relations, implementation of the salary scale and personnel policies, fringe benefits, occupational health and safety, staff development and training, manpower planning, staff mobilization, organizational development. The HR Manager plays a key role advising and guiding members of the Council, the management team and all supervisors throughout the organization in the following the evaluation procedures and implementing personnel policies.

The challenges of the job are:

- Guide management and employee actions by researching, developing, writing, and updating policies, procedures, methods, and guidelines.
- Coach/assist the supervisor in their human resources responsibilities.
- Recruitment and selection of employees.
- Create and implement and appraisal system.

Qualifications required:

- University degree in industrial relations or business administration with specialization in human resources management.
- Excellent knowledge of the English language (oral and written); a knowledge of Micmac and French would be considered important assets.
- At least 3 years' experience in human resources management.
- Excellent computer skills (Word and Excel).

Profile of the ideal candidate:

- Ability to work in a complex organization, excellent interpersonal skills, exceptionally mature and stable, ability to negotiate effectively, strong analytical and conceptual skills, diplomacy.
- Autonomous, possessing decision-making skills, excellent judgment.
- Ability to maintain confidentiality
- Sensitive to the social and cultural dynamics of First Nations communities, experience working in a First Nation context would be preferable.
- Skillful in planning and organization, experienced in teamwork.

Hiring priority: Given to Gesgapegiag Mi'gmaq followed by other Mi'gmaq, other First Nation persons and members of the general public.

Remuneration: Salary will be according to the salary scale in force (starting at \$47 000/year for 32 hrs/week), depending on experience.

Job location: Gesgapegiag

Date of assumption of duties: April 2017

All applications will be treated in a confidential manner.

Send your cover letter and resume before Friday, April 14th, 12:00 PM (noon) to :
Jessica Poirier, Human Resources Coordinator E-mail: jessica.poirier@gesgapegiag.ca

SURIN:

▶ Cont'd from page 9

dreams, and they were not afraid to ask questions either. The first ones to do so were given a piece of clothing.

The former sprinter was asked if training all those years was hard and if he was tempted to give up. "It was a lot of repetition (...) I never felt like giving up. I always kept in mind that it (an Olympic gold medal) was going to happen". His confidence was built "through training."

A normal training day would include "five hours at the track, and not just running for fun." There was also off track training, "working small muscles and then an hour-and-a-half of weight training. The way I was built then and now, it is day and night. I kept my training papers. It is crazy. I was doing that?", he emphasizes in disbelief.

All that training left traces, he admits. "I am not running anymore because of cartilage problems. I can use a bike without problem. I can't do sports with impact (on his

knees)," he explains.

"Do you make shoes?, he was also asked, referring to his visit of Nike's head office in Oregon. "Not yet but it will be the next step in my clothing line," he said.

He showed his Olympic gold medal to the students and explained how he was able to make the switch between being eliminated from the 100 metre final because he fin-

ished fifth in his semi-final leg, and the mindset he adopted for the 4X100 metre relay, which Robert Esmie, Glenroy Gilbert, he and Donovan Bailey won.

"In the 100 metre individual race, I wanted the medal for the spectators, for my family, for my country. I realized that I had forgotten myself." He sorted that out on time for the relay and he had a brand

new attitude.

"I was in a fine mood for the relay. People could hardly believe that I was not affected by the 100 metre result," he points.

In recent years, he has created the Bruny Surin Foundation. "We raise money for training camps," he points out about something that was missing when he took up track and field.

YOUNG GASPESIANS:

▶ Cont'd from cover

GaspeSIans in Quebec today and in the future, Scott Legouffe offered the following, "It's easy for us to want to stay in our bubble and stay in the comfort of our communities. It happens a lot here because we have strong communities and we are tied to them, but we have to reach out and broaden our horizons. I may leave, I may have to for work and for school, but there is a pretty big chance that I will come back at some point. I will always be connected to this place because this is the

place where I grew up, this is my home."

For her part Jessie Aubut-McWhirter summarized the experience and her thoughts on the future of the region and that of her peers, "It is different here. We all want to stay here and it would be great if we could all stick around, but the problem is opportunity. We have to be better prepared for the future. We need more educational opportunities and job opportunities."

Additional information about the Young Quebecers Leading the Way forum can be found at youthleading-way150.org

SPEC BURSARY

The Board of Directors of The Gaspé SPEC will be awarding one bursary of \$500 to the high school graduate showing the greatest academic improvement from Secondary 3, to Secondary 5 and who will be going on to further their academic studies. The applicant **MUST** also send proof of their involvement in community volunteer activities.

**STUDENTS FROM
ESCUMINAC INTERMEDIATE,
NEW RICHMOND HIGH SCHOOL,
NEW CARLISLE HIGH SCHOOL,
CHANDLER EVERGREEN &
GASPÉ POLYVALENT
ARE ENCOURAGED TO APPLY.**

Students **MUST SUBMIT** the following with their written application:

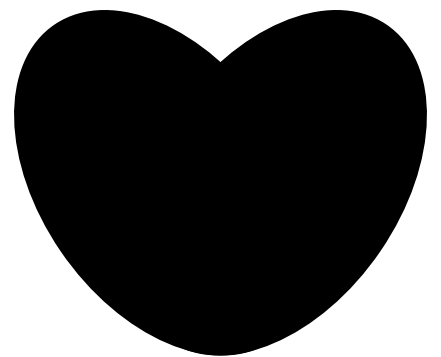
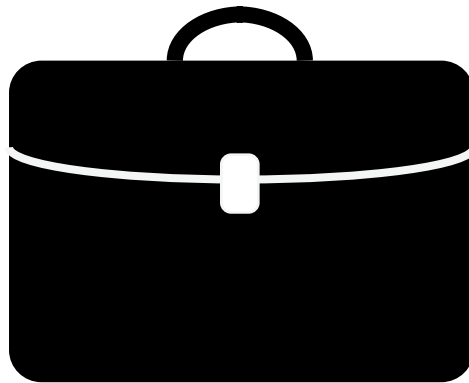
- A copy of their school marks from Secondary 3 to Secondary 5
- Two letters from community leaders attesting to their community volunteer work during this time period.

Applicants failing to provide all of the above will not be considered.

**Applications must be received by
4 p.m. May 12, 2017**

One bursary will be awarded to the successful candidate. Please send your application to:
**Spec Bursary, 128, Gérard D. Levesque,
New Carlisle, Quebec, G0C 1Z0**

Law is part of everyday life!



**Want to learn more?
Legal information at
your fingertips.**



educa loi.qc.ca

Cascapedia-St-Jules Irish Supper

Elaine Sexton

CASCAPEDIA-ST-JULES: - The community center was once again full of green and cheer as the community celebrated Irish weekend with laughter, music and plenty of food. The supper was held on Sunday night, where 350 people were served, the best attendance to date.

It was a mild, sunny day and that was one of the reasons there were so many people from various areas.

The St. Patrick's Committee appreciates everyone who helped. To the next generation; Zoey, Courtney, Logan, Patrick, Madison and Liam your help was great.

Those who made and put up decorations did an excellent job, as well as, those who set up at the hall, legion and the church. The volunteer firemen who were in charge of parking for both events, did an exceptional job.

It was greatly appreciated that the Municipal Council let us turn the building into an Irish setting for the weekend.



Photos: E. Sexton



Madison (left) helping with the dessert table and Zoey and Liam lending a hand in the kitchen at the annual St. Patrick's supper.

Much thanks to Nicole and Sarah who worked at the door and Darlene, Remi and Michel and all who operated the ovens as well as Linda in the "cold room". Della and Jenna did a great job with the coffee and tea, Doris, Lena

and Madison gave out wonderful desserts and Larry manned the bar. A great team did the dishes and there were many! What a group effort.

The committee is grateful to the many, many people who donated food and or

money and of course all those who came. Those who helped in any way all weekend, whether volunteering a few minutes or a few hours, your help was greatly appreciated.

We hope to see you all

next year. Even though the day has passed, I send everyone an Irish blessing,

"For each petal on the shamrock, this brings a wish your way. Good luck, good health and happiness, for today and every day."

How to detoxify your home for spring

(NC) Purging our homes of winter dust and gunk is a refreshing way to welcome the season. But to help you go beyond cleaning, Michelle W. Book, in-house holistic nutritionist at the Canadian Health Food Association, says there are three chemical-laden hotspots in your home to look out for. These areas need a detox even more than you do after a winter's worth of comfort foods and hibernation.

Bathroom

There are a few glaring targets in your bathroom that are easy enough to flag for spring cleaning: toilet, sink, bathtub. But what many people forget to detoxify is their cosmetics cabinet. The average woman wears over 500 chemicals, courtesy of various personal hygiene and cosmetic products, many of which are not only harmful for our environment but can also be hazardous to your health. Be sure to get rid of anything containing BHT (butylated hydroxytoluene) and BHA (butylated hydroxyanisole), which have hormone disrupting effects and have been linked to carcinogen compounds. Replace them with natural, toxin-free alternatives. Coconut oil is a great way to condition your hair or

moisturize your skin and also contains natural microbial and antibacterial agents.

Kitchen

Did you know that nearly 75,000 different chemical ingredients are found in common household cleaners like dish soaps and all-purpose cleaners? These can leave toxic residues on the surfaces you clean, including countertops and dishes, exposing you and your children to many unwanted substances.



Start by disposing of products which contain MEA, DEA, TEA and ammonia. The best way to avoid contact with these toxins is to simply opt for

greener alternatives. You can find a wide variety of effective and environmentally-friendly household cleaning products at your local CHFA member health food retailer.

Laundry room

When your clothes come out of the laundry, how clean are they really? Laundry detergents remove stains and dirt from our clothes, but your skin absorbs over 60 per cent of what's put on it, including chemical residues from deter-

gents that end up in the fabric of your clothes. Chemicals commonly found in detergents include chlorine, a skin irritant; phosphates, which promote algal blooms that kill aquatic life; and trisodium nitrilotriacetate, which can re-dissolve heavy metals in our waterways.

Using just baking soda, liquid castile soap, and coarse salt is a great alternative. Find this DIY recipe and other ways to make your own clean products online at chfa.ca.

"Get what's yours."

Bilingual service in
GASPÉ: 418-368-2212
CHANDLER: 418-689-4486
ST-SIMÉON: 418-534-2807
and
CAMPBELLTON: 506-753-4551



Business & Professional DIRECTORY

Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96, Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

DEJA VU OPTICS  **753-6000**
855-543-8075
157 Water St
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives
2 \$99 / \$199 / \$399

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details
We encourage you to shop around for your glasses.
You may be surprised at how much you will save!!

Eye Exams Available



Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY
BILINGUAL
SERVICE



Maison funéraire
Funeral home

Réjean Bélanger & Fils inc.

Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com
mfbelangerfils@globetrotter.net
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



Fleuriste Le Jardin d'Orchidées

Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:
Between Caplan
and Chandler

274 Gérard D. Levesque Blvd West,
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-3834

Owner: Michel Bélanger

Staff: Chantal Corbet, Elisabeth
Horth & Sonia St-Pierre

www.jardindorchidees.com



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Tel.: (418) 368-1525
Quebec G4X 1E5 Fax: (418) 368-1542

**This advertising
space could
be yours!**



MONUMENTS P. FOURNIER



GUARANTEED QUALITY
Tel: 418-892-5312
Cell: 418-355-4799
pfmonuments@gmail.com
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

Since 1846
**Ingley
Monuments
Limited**
A Division of MGI

**WE ALSO REPLACE
FOUNDATIONS, AND
PROVIDE CLEANING
AND REPAINTING.**



Forage Moreau Inc.

418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Water Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY

uniprix

CHANDLER • 418 689-3711

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

uniprix

PERCÉ • 418 782-2550

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



The Ohmega Group Inc.

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1
Tel. (418) 368-5425

Fax (418) 368-7290

www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



**Les
Pétroles
C. Poirier inc.**

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:

Bonaventure
125 Route 132, Box 580
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
E-mail: petrolb@globetrotter.net

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 31 YEARS



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



**BILINGUAL
SERVICE**

MEMBER
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

Announcements...



In Memory

ASSELIN: Anthony 1926 – 2002

ASSELIN: Kevin 1953 – 1983

*We miss your smile, your voice,
Your sense of humour, your hugs....
Your way of making everything better,
But mostly we miss you.*

Marlee and Boyd.



DOODY: Hazel Lucas

In loving memory of a wonderful wife, mother and grandmother, Hazel Lucas Doody, who passed away March 30, 2014.

*This day is remembered and quietly kept,
No words are needed, we do not forget.
For in our hearts you'll always stay,
Loved and remembered every day.*

Forever in our hearts. Sadly missed by husband Percy and all the family.

FESSENDEN: Lance-Sergeant James Douglas

April 29, 1893 - April 9, 1917

*Amongst the never found, his name along with his mates
is inscribed on the Vimy Memorial. This is the year we celebrate
what you went through for a young Canada. Rest in peace,
Uncle Jay.*

Your nephew, James Douglas Steele Fessenden.

GALLON: Ellison Howard

In memory of a dear husband and father, Ellison Howard Gallon, who passed away on April 8, 2005.

*I feel a warmth around me
Like your presence is so near,
And I close my eyes to visualize,
Your face when you were here.
We enjoyed the time we spent together,
And they are locked in our hearts,
For as long as we have your memories,
We will never be apart.
Even though we cannot speak anymore,
Your voice is always there,
Because every night before we sleep,
We have you in our prayers.
We think of you every day
And wish you were here.
But we know God needed an angel
So that is why you are there.*

Always loved and never forgotten from wife Eleanor and son Clyde Gallon.

GALLON: Ellison Howard

In memory of a special friend, Ellison Howard Gallon, who passed away April 8, 2005.

*You had a smile for everyone,
You had a heart of gold,
You left behind the memories,
That we will always hold.
The things we feel so deeply
Are the hardest things to say,
You will always be remembered*

In a very special way.

*God saw that you were weary,
He did what He thought best,
And gently held you in His arms,
And said "Come with Me and rest."*

Always remembered by Vicky, Patricia, Steve, Rebekah, Lydiah and Sarah Lapointe.

RENOUF:

In loving memory of the Renouf family: Father - Bert 1983; Mother - Sarah Annie 2006; sisters - Nellie 1975; Ida 2006; brothers - Lloyd 2009; Bill 2010; Aubrey 2012; and Lester 2014.

*The rolling stream of life goes on,
But still the vacant chairs,
Recall the love, the voices, the smiles we shared,
Of ones who once were there.*

Lovingly remembered, Mary and family xoxoxo

WARD: Wilma Beatrice Huntington

In loving memory of our mother, mother-in-law, grandmother and great-grandmother, who passed away on April 8, 1990.

*Deep In Our Hearts
You will always be,
In every way
No tears, No verse,
Can ever say,
How much we miss you every day.
No longer in our lives to share
But in our hearts you are always there.*

Always loved, always remembered, never forgotten by your loving daughter Frances (Bernie) and grandsons Mark (Erin) and great-grandsons Reid, Cole and Benn; Kevin (Courtney) and great-granddaughters Avery and Carys; sons Ken (Chris), Everette and Wayne (Monique) and grandsons Dave (Josie Ann) and Brian (Catherine).

Aitbaeva - Dionne Wedding



Dina Aitbaeva, daughter of Maria and Aslyam of Ontario, Marc Dionne, son of Marcia and Raymond of New Brunswick, grandson of Elva Steele of Quebec, were married on March 11, 2017.

The ceremony was held in Canmore, Alberta, under the backdrop of the Canadian Rockies with Aydin Odyakmaz officiating. The ceremony was followed by a reception in Banff.

The bride graduated from the University of Ottawa and holds a Bachelor's Degree in Commerce. She is employed as a senior business analyst at IFS.

The groom has a management certificate from McGill University, an Executive MBA from the University of Fredericton and is employed as a senior functional consultant at HCL Technologies.

After their honeymoon in Mexico, the couple returned to their residence in Dallas, Texas.

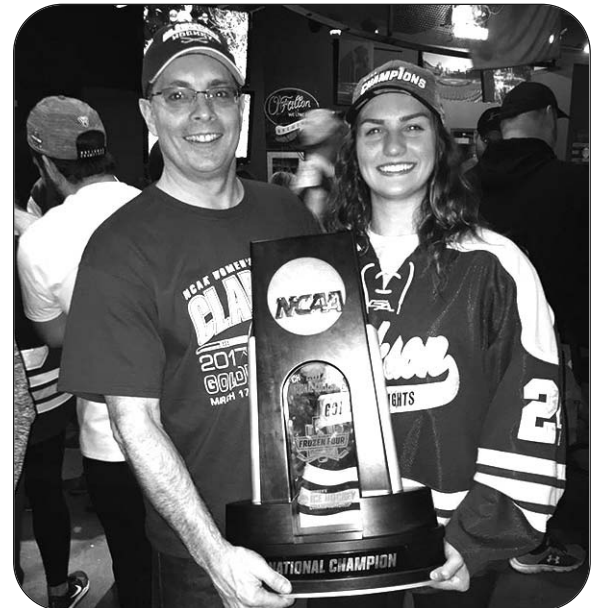
The couple also looks forward to celebrating with friends and family at a reception in New Brunswick this summer.

Nifty, Nifty, Look Who's Fifty

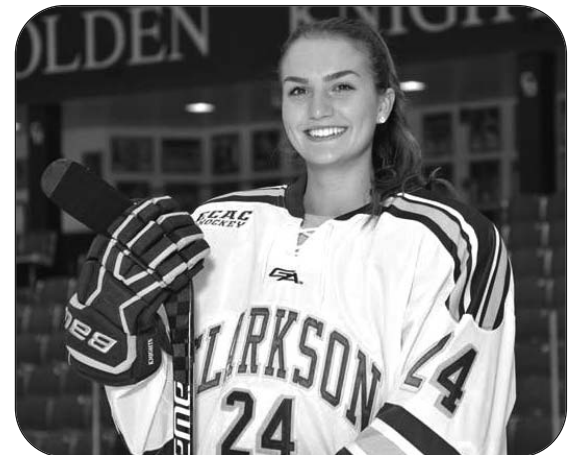


*Happy birthday to this Hope Town man!
Love, all your family.*

Katelyn Fournier, NCAA National Champion, Women's Hockey



*Marc Fournier pictured with his daughter
Katelyn Fournier.*



Katelyn Fournier, #24, Clarkson Golden Knights

Marjorie and Jean-Pierre Fournier would like to congratulate their granddaughter Katelyn, daughter of Marc Fournier and Jane Fitzpatrick, on winning the 2017 NCAA Division 1 Women's National Hockey Championship last week in St. Charles MO at the Frozen Four tournament. Her hockey team, the Clarkson Golden Knights, ranked 2nd in the USA beat #1 ranked Wisconsin 3-0 in the final championship game.

Katelyn is a junior (3rd year) studying business on a hockey scholarship at Clarkson University in Potsdam NY. Her hockey team had a very successful year with a 32-4-5 record and winning the following titles:

- 1) 2017 Eastern College Athletic Conference (ECAC) regular season;
- 2) 2017 ECAC Hockey Tournament; and
- 3) 2017 National Championship.



CLASSIFIEDS

A better cash deal for broken gold jewellery, old coins, paper money, etc. Call (506) 753-3170. (A19)

COAST ROUND-UP

POINTE NAVARRE:

Taizé Prayer

One hour of Taizé prayer will be held at the Shrine of our Lady of Pointe-Navarre. Music, silence, songs and prayer, will make you experience a time of relaxation and spiritual enrichment on **Monday April 24** at 7 p.m. Welcome!

POINTE NAVARRE:

Annual General Meeting

The annual general meeting of the sanctuary will be held **Sunday, April 23** at 1:30 p.m. at the church. You are all invited to this meeting to receive information on the administration of the sanctuary.

YORK:

York River Senior Citizens Upcoming Events

Saturday, April 8: The annual general meeting will be held at 4 p.m. at the Royal Canadian Legion. Punch will be served from 5 to 6 p.m., supper is at 6 p.m. and a dance will follow with live entertainment. The cost is \$20 with a \$10 refund to members. Bar service available. Call Tony Patterson for more information at 418-368-3276.

Sunday, April 30: The annual bingo will be held at 1 p.m. at the community hall. Cost is one card for \$3 or 2 cards for \$5.

WAREHAM:

Advance notice

Wakeham ACW will be holding their annual summer sale on **Saturday, July 8**. Further info to follow at a later date.

BARACHOIS:

Legion Branch 261 Upcoming Events

Every Monday: The Royal Canadian Legion, Branch 261 will be having a bingo night at 7 p.m. at the legion. Everyone welcome!

SHIGAWAKE:

Cookbooks for sale

The Marcil Branch W.I. has a cookbook that would make a perfect gift. The cost is \$12 per book and includes wonderful recipes from past and present W.I. members. To purchase a copy, please call 418-752-6564 or pick up at the Spec office.

SHIGAWAKE:

SPDS Governing Board Meeting

Tuesday, May 30: There will be a meeting at 6:30 p.m. at Shigawake Port-Daniel School.

SHIGAWAKE:

Community Center Upcoming Events

Saturday, April 8: Roast beef supper from 4 p.m. to 6 p.m. Cost \$15 per person. Tickets will be sold in advance and at the door. All proceeds will go towards helping a family of four, who recently lost their home to a fire.

Monday, April 17: Easter bingo.

Saturday, June 3: Mother Father Daughter Son Afternoon tea from 12 p.m. to 3 p.m. Cost is \$6 per person. Door prize and other prizes. Everyone welcome.

Saturday, June 17: Lobster or chicken dinner \$20, 4-6 p.m. Tickets sold in advance.

ST. GODEFROI:

Whist Party

A whist party will be held on **Saturday, April 8** at 8 p.m. at the St. Godefroi Optimist Club sponsored by the Hope Town Sports Association.

HOPE TOWN:

Hope Baptist Church

Hebrews 10:25 says "You should not stay away from the church meetings, as some are doing..." Sunday School at 9:45 a.m. for all ages. Family Worship at 11 a.m. (Nursery provided) Friday 3:30 p.m. King's Kids (ages 5-12), 7 p.m. Young Peoples (Gr 7 and up)

We are a Christ centered, bible believing and preaching, friendly church where everyone is welcome. 305 Route 132, Hopetown 418-752-5838 Pastor Paul R. Bedford BTh. MTh.

NEW CARLISLE:

Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m., Sunday night service - 7 p.m. **Wednesday:** Bible study and prayer at 7 p.m. "You Must Be Born Again."

NEW CARLISLE:

Upcoming events

The following upcoming events for New Carlisle legion branch #64 will be held:

April 9: Sunday breakfast at New Carlisle chalet starting at 9 a.m. cost \$10 per person

NEW CARLISLE:

Variety Show

The NCHS Home and School brings you "A good OL' Gaspeian Variety Show" on **Friday, May 5** at New Carlisle High School, 7 p.m. \$5 entry fee for all, toe taping music for all ages. Bring a friend and enjoy an evening out. Door prize, canteen service and a 50/50 for added fun.

NEW CARLISLE:

Garage Sale

New Carlisle High school will be holding a garage sale, **Saturday, April 29**, 9 a.m. - 2 p.m. in the NCHS gym. Proceeds are to fund the grade 11 trip to Toronto. Please come out and support our students.

NEW CARLISLE:

Monthly breakfast

The New Carlisle 50+ Club will be holding their monthly breakfast on **Wednesday, April 12** at 9 a.m. at the Heritage Restaurant.

NEW CARLISLE:

Annual General Meeting

The Linda LeMore-Brown Foundation will be holding its annual general meeting on **Tuesday, April 25, 2017** at 7 p.m. at the New Carlisle Town Hall located at 138 Gerard D. Levesque New Carlisle. Welcome to all.

NEW-RICHMOND:

Easter Conference at the Bethel Bible Chapel

Preacher: Paul Robertson, Saint John, N.B. Translation: Danny Dugas. Come to hear good

news! Learn about God's love! You're all invited and warmly welcomed to our Easter Conference, beginning on the **April 14** at 3:30 p.m. to end on the April 16, 2017. Gospel messages every day, two meals will be served: Friday's free supper and Sunday's dinner. (a reservation is needed: Carol Charbonneau 418-392-9385) More Information or Schedule: Contact Raymond Ricard 418-392-6039.

NEW RICHMOND:

Friperie Notice

NEW schedule: The friperie Entraide de l'E.P.E. will only open on Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m. from March 2017 on. We can open from 8 a.m. on request at: 418-392-5161. Summer clothes have arrived for the whole family and in different sizes. There are a lot of free things every week: soccer shoes, skates, skis, dishes, toys, plush boots. 248 boulevard Perron West, New Richmond. For information call 418 392-5161.

NEW RICHMOND:

A Story to be Told

Faith adventure told in songs and testimonies. **Good Friday, April 14** at 7 p.m. at Full Gospel Church, 248 Perron blvd. West New Richmond. Information: 418 392-5161. A light snack will be served during the evening. Presented in collaboration with Église Chrétienne Évangélique.

NEW RICHMOND:

United Church

Upcoming Events

Sunday, April 30: An after service hotdog luncheon will be held at the church. Cost is \$7 for adults and \$5 for kids under 12.

Friday, May 5: Talent Night
Friday, July 21: Strawberry Social

July 30: Memorial Hymn Sing

October 21: Turkey Supper

December 15: Christmas Concert.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

50 + Club Activities

Every Tuesday: A prize bingo will be held at 7 p.m. Entry fee is 2 cards for \$5 and \$1 for each additional card.

Every Thursday: Dame de

Pique at 1 p.m. \$5 per person.
Saturday, April 22: 4:30 p.m. to 6:30 p.m., Roast Pork Supper - Adults \$12 and children under 12 \$8.

April 14 & 28: Jam sessions at 7:30 p.m. Doors open at 7 p.m. For more information contact: Dorothy Campbell (418-392-4686) or Donna Fallow (418-392-5509).

Rotary Calendar Winners

The winners for the week of March 26 are: Serge Ouellet, Alain Boissonnault, Rolande Comeau, Robin Laplante, Jean Pidgeon-McWhirter, Linda Tozer and Donald Leblanc.

BLANKET CLASSIFIEDS

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www.qcna.org.

SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400 OT. 1-800-566-6899 ext:4000T.

UNITED CHURCH

Sunday, April 9

10:30 a.m. Hopetown

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, April 9

New Carlisle

11 a.m. Eucharist

Port Daniel

9 a.m. Eucharist



ANNOUNCE ALL YOUR UPCOMING EVENTS HERE!

We have a great deal for you! \$60 Coast Round-Up Plan

If your organization is a frequent user of our Coast-Round-Up section of the Spec, we would like to offer you a special deal! For a flat rate of \$60 per year, we will publish all your coast round-up announcements for one year. This should prove financially beneficial and more convenient for you.

If you would like to take part in this deal, just send us your cheque for \$60, with the name and address of your organization. All you have to do is call or fax your messages without having the hassle of making individual payments each time!

Why do we say ...

By Gary Briand

When we picked tobacco in Delhi, Ontario, our foreman would shout out under the parching sun, "Knock off for five." Later when I taught at Granby, the school janitor, often finding me in the staff room correcting essays at night would say, "Briand, knock it off for a coffee." I began to wonder where the expression came from.

Almost all scholars agree that the expression originated from the days before sail when rowers by sheer muscle pushed the boat forward and were accompanied by a drum that beat out a rhythm that the oarsmen matched by their strokes. After a time the drummer struck a distinctive loud beat that signaled pause to the rowers. This sharp strike of the drum had the cadence of a knocker on wood.

The expression was first recorded in English literature in 1881. In that year, William Clark Russell published "An Ocean Tragedy. Now Russell was a seaman and the novel is set at sea. The sailors attempt to salvage supplies from a wrecked ship:

"Then they waded back to us and the four of us heaved together, and in this way, as I have said, we saved an abundance of useful things. There were plenty yet to come at, but we were forced to knock off through sheer fatigue."

"Knock off" is an admonition to pause but soon to renew the task. In knocking off for a sandwich but will return after, not five, but thirty minutes.

☉ ✱ ☒ ☐ ✳ ✄ ✧ ✨ ✖ ✱ ✚ ✛ ✞ ✟ ✠ ✡ ✢ ✣ ✤ ✥ ✦ ✧ ✨ ✩ ✪ ✫ ✬ ✭ ✮ ✯ ✰ ✱ ✲ ✳ ✴ ✵ ✶ ✷ ✸ ✹ ✺ ✻ ✼ ✽ ✾ ✿ ✰ ✱ ✲ ✳ ✴ ✵ ✶ ✷ ✸ ✹ ✺ ✻ ✼ ✽ ✾ ✿

CRYPTO FUN

Determine the code to reveal the answer!

Solve the code to discover words related to caffeine. Each number corresponds to a letter. (Hint: 11 = e)

- A. 19 4 13 13 11 11**
Clue: Morning brew
- B. 1 11 7**
Clue: Healthy beverage
- C. 19 8 4 19 4 26 7 1 11**
Clue: Sweet treat
- D. 19 4 26 7**
Clue: Soft drink

Answers: A. coffee B. tea C. chocolate D. cola

WORD SCRAMBLE

Rearrange the letters to spell something pertaining to caffeine.

YEEGNR

Answer: Energy

Guess Who?

I am an actress born in New Jersey on March 7, 1980. I studied acting at New York's Total Theater Lab. My breakout role came on a show about teens living in the 1970s.

Answer: Laura Prepon

COFFEE BUZZ WORD SEARCH

O G E O B E V E R A G E W P C X G A I S
 U E A E M A T H T O R F R T P I R D R H
 U N Y G F W A R M T H A O D E C I Y P X
 E T N A U F Z N H X S P X Y T I D I C A
 M O C H A A O I X B A T C H X X I G A B
 F X L N E R O C V A R I E T A L Y B S N
 N Z P O U A S N V P N M C A F F E I N E
 Z R B C R B C U I P B U O N Y Y V V F D
 Z Y N O X I T M G C W G P H Y T M E D E
 U O M T U C X W C A C B L E N D E G R Z
 B A S T Y A S D T Y R U C D A N S N E E
 D E M I T A S S E R L O P U O A P Z M T
 D K F G E X O T I C F Y H P L M R B A Z
 L L I F E R F R E T T I B Y A S E C E I
 I F R E N C H P R E S S R M A C S S E R X
 E T A L O C R E P W S O X L C W S S C Z
 B B A R I S T A E W V U F G G M O X V N
 K L I M I L L R T A R O A S T E R S N S
 M Z C O I T B M L K M N A N U V E N B H
 B M I L K G S F S N A E B V M E L L O W

Find the words hidden vertically, horizontally & diagonally throughout the puzzle.

WORDS

- ACIDITY
- ARABICA
- AROMA
- BAG
- BARISTA
- BATCH
- BEANS
- BEVERAGE
- BITTER
- BLEND
- BREW
- BUZZ
- CAFFEINE
- CAPPUCCINO
- COFFEE
- CREAMER
- DEMITASSE
- DRIP
- ESPRESSO
- EXOTIC
- FLAVOR
- FRENCH PRESS
- FROTH
- ICED
- MELLOW
- MILK
- MOCHA
- MUG
- PERCOLATE
- POT
- REFILL
- ROASTER
- STIR
- SUGAR
- VARIETAL
- WARMTH

What's This Artifact?

Marshall Billingsley



Answer: Cheese Cutter, this was once used to cut and slice cheese with almost computer like precision, with the dials serving as exact measurements and pricing guides.



Slash heating costs! A great way to find out where your heat is escaping is to use an incense stick. The smoke will show you where you need to insulate better.



HOROSCOPES

ARIES - Mar 21/Apr 20
Aries, take your time on a particular project that requires more than just a cursory glance. Enlist the help of a partner or coworker if you need assistance.
TAURUS - Apr 21/May 21
Taurus, if your patience is in short supply, hunker down and try to ride out the week. You can make it through if you keep your eyes on the prize.
GEMINI - May 22/June 21
Gemini, romantic gestures may need to be put on hold until you can devote enough time to treating that special

someone in the right fashion. This will give you more time for planning.
CANCER - Jun 22/Jul 22
Cancer, pretty soon your schedule could be upended and you will have to find new coping mechanisms. It might be a struggle in the beginning, but soon you will bounce back.
LEO - Jul 23/Aug 23
Take a few moments to unwind when you can, Leo. It has been a busy time for you and you need to seek respite whenever you can — even if it's only for a few minutes.
VIRGO - Aug 24/Sept 22
Think ahead to later in the week, Virgo. Do you have important plans? Try not to burn the candle at both ends now so

you can have more energy down the road.
LIBRA - Sept 23/Oct 23
Libra, you may be called upon to take a leadership role or start making more of the tough decisions in a relationship. You have to contribute as much as possible.
SCORPIO - Oct 24/Nov 22
Scorpio, even if you cannot see the finish line just yet, realize it is just over the horizon. Your hard work will be well worth the effort.
SAGITTARIUS - Nov 23/Dec 21
Sagittarius, when someone calls upon you for assistance, jump as quickly as you can. Others know they can count on you to be supportive and quick to support.
CAPRICORN - Dec 22/Jan 20
A situation at home that has been on your mind finally resolves itself, Capricorn. You can breathe a little easier knowing there is one less challenge you have to face.
AQUARIUS - Jan 21/Feb 18
Aquarius, with others continually counting on you for answers, you may be hesitant to ask some questions of your own. But speak up, especially if you feel overwhelmed in any way.
PISCES - Feb 19/Mar 20
Creativity takes center stage for you this week, Pisces. You may put a clever spin on decorating or finally dabble in a new hobby.

FAMOUS BIRTHDAYS

- APRIL 2**
Clark Gregg, Actor (55)
- APRIL 3**
Colbie Smulders, Actress (35)
- APRIL 4**
Robert Downey Jr., Actor (52)
- APRIL 5**
Lily James, Actress (28)
- APRIL 6**
Candace Cameron-Bure, Actress (41)
- APRIL 7**
Bill Bellamy, Actor (52)
- APRIL 8**
Matthew Healy, Singer (28)

Business & Professional

DIRECTORY

LOCATION MOREAU INC.
We rent Everything
 (or almost)

Sales of water treatment systems, installation and repair of water pumps

For information or a free estimate, contact André, owner
 We also offer the rental of storage lockers

223, chemin Cyr, New Richmond
1 418-392-4219

Garage Robinson

- Mechanical Inspection
- Preventive maintenance program
- Repair of heavy truck trailers and buses
- Sales of trailer parts and supplies

276 route 132, Shigawake, Quebec G0C 3E0
 Tel.: 418-752-2548 / Fax: 418-752-5004

CENTRE COMMUNAUTAIRE

AUBERGE DOUGLASTOWN
HOSTEL

Tel.: 418-368-0288
 28 St-Patrick, Douglstown, Quebec
 Email: centre.douglas@douglstown.net
 DOUGLASTOWN.NET

Annie M.alerie

For the well being of your pets

255 Perron Blvd East
 New Richmond (Que.)
 G0C 2B0

- Accessories
- Food
- Pets for sale
- Clipping & grooming

Laguna Distributor

Tel. (418) 392-4144
 Fax: (418) 392-4954

abca+
 Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA
 CLAUDE BERNARD, CPA, CA
 HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca
 CARLETON-SUR-MER
 418-364-7471
 CPA

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ!

Clinique de physiothérapie
Arsenault Joncas Fournier

- Maryse Arsenault, pht
- Thérèse Joncas, pht
- Marco Fournier, pht
- Isabelle Duguay, pht
- Anne Turbis, trp

10, rue de la Cathédrale,
 Gaspé (Québec) G4X 1N8
 Tél. : 418 368-2414
 Téléc : 418 368-4703
 physiojaspe@cgocable.ca



To reserve a space in the Business Directory, contact...
Tracy Major

She will be happy to help you with your advertising needs

418-752-5400
418-752-5070

The Gaspé Spec

FOR ALL YOUR BUSINESS AND DEVELOPMENT PROJECTS, CONTACT US!

SADC

www.sadc-cae.ca

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014
Haute-Gaspésie 418.763.5355
Gaspé 418.368.2906
Rocher-Percé 418.689.5699

Canada Canada Economic Development offers a financial support to the SADC

This could be your advertising space. Give us a call!

North Shore CINEMA

Please check the website
www.northshorecinema.ca
 for a detailed listing

Tel: 506-753-5454 52 Roseberry St.
 To book a special showing (Irene): Campbellton, N.B.
 506-753-4108 E3N 2G4

MILL
 AUTO PARTS
 PIÈCES D'AUTOS

ALL PARTS ARE GUARANTEED

THE LARGEST AUTO RECYCLING CENTRE IN NORTHERN N.B.

5 miles west of Campbellton

1(866) 753-4108 • (506) 753-4108
 Fax: (506) 753-6156 75 Route 275
 millautoparts@nb.aibn.com Glencoe, NB E3N 4Y2

Ford MAUGER

AUTOMOBILES MAUGER FORD INC.

GET THE FORD YOU WANT WITH THE FEATURES YOU EXPECT

GET THE FORD YOU WANT, AT THE PRICE YOU EXPECT.

IT'S EASY TO GET INTO A FORD

DROP BY ONE OF THREE LOCATIONS:

- **GASPÉ • 418-368-2119**
 81 York Blvd East, Gaspé, Quebec
- **GRANDE RIVIÈRE • 418-385-2118**
 119 Grande Allée East, Grande Riviere, Quebec
- **NEW RICHMOND • 418-392-4444**
 134 Perron Blvd East, New Richmond, Quebec